

394L0034

10.9.94

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 237/1

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 94/34/EY,

annettu 30 päivänä kesäkuuta 1994,

elintarvikkeissa sallittuja lisäaineita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä
annetun direktiivin 89/107/ETY muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO, jotka

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen
ja erityisesti sen 100 a artiklan,

1 artikla

ottavat huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

Lisätään direktiiviin 89/107/ETY⁽⁴⁾ 3 a artikla seuraavasti:

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä
menettelyä⁽³⁾,

"3 a artikla

sekä katsovat, että

lisäaineita koskevien yhdenmukaistamissääntöjen ei pitäisi
estää soveltamista niitä jäsenvaltioissa 1 päivänä tammikuuta
1992 voimassa olevia säännöksiä, joissa kielletään tiettyjen
lisäaineiden käyttö tietyissä perinteisinä pidetyissä ja jäsen-
valtioiden alueella valmistettavissa elintarvikkeissa, jos mai-
nitut säännökset eivät koske kokonaista elintarvikeryhmää,
johon sisältyy elintarvikkeita, jotka eivät kuulu tämän direk-
tiivin soveltamisalaan ja joissa yhteisön säännösten mukaan
sallitaan lisäaineiden käyttö,

mainitut tuotteet voitaisiin erottaa toisista aiheellisin merkin-
nöin,

lisäaineita koskevien direktiivien säännösten mukaisten tuot-
teiden vapaa liikkuvuus ei saa estyä, ja

suunnitellut säännökset eivät saa rajoittaa kenenkään vapautta
sijoittautua minkä tahansa jäsenvaltion alueelle ja tuottaa ja
myydä lisäaineita koskevien direktiivien mukaisia tuotteita,

1. Poiketen siitä, mitä 3 artiklan 2 kohdan a ja b ala-
kohdassa säädetään, neuvosto antaa komission ehdotuk-
sesta ja perustamissopimuksen 100 a artiklassa määrättyä
menettelyä noudattaen jäsenvaltioille luvan jatkaa kiel-
toa, joka koskee tiettyjen lisäaineiden käyttöä tiettyjen
perinteisinä pidettyjen elintarvikkeiden tuotannossa, jos:

— kyseinen kieltö on ollut voimassa 1 päivänä tammi-
kuuta 1992,

— asianomaiset jäsenvaltiot sallivat kaikkien niiden
elintarvikkeiden tuotannon ja myynnin alueellaan,
joita ei pidetä perinteisinä ja jotka ovat 3 artiklan
säännösten mukaisia.

2. Jäsenvaltioiden on 1 päivään heinäkuuta 1994 men-
nessä toimitettava komissiolle luettelo elintarvikkeista,
joita ne pitävät perinteisinä, ja ilmoitettava yksityiskohtai-
sesti valintojensa perustelut sekä vastaavat säädökset,
joissa kielletään tiettyjen lisäaineiden käyttö kyseisissä
elintarvikkeissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta, mitä
asetuksissa (ETY) N:o 2081/92⁽¹⁾ ja (ETY) N:o
2082/92⁽²⁾ säädetään.

Komissio antaa 1 päivään huhtikuuta 1995 mennessä
neuvostolle ehdotuksen perusteiksi, joita sovelletaan pää-
tettäessä, onko tuote perinteinen vai ei, sekä kansallisista

⁽¹⁾ EYVL N:o C 206, 13.8.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o C 73, 15.3.1993, s. 4

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 26 päivänä toukokuuta
1993 (EYVL N:o C 176, 28.6.1993, s. 117), vahvistettu 2 päivänä
joulukuuta 1993 (EYVL N:o C 342, 20.12.1993), neuvoston
yhteinen kanta, vahvistettu 9 päivänä maaliskuuta 1994 ja Euroo-
pan parlamentin päätös, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1994
(EYVL N:o C 91, 28.3.1994, s. 75).

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 40, 11.2.1989, s. 27

kielloista, joita voidaan jatkaa näiden perusteiden mukaisesti.

Neuvosto tekee ratkaisunsa 1 päivään huhtikuuta 1996 mennessä.

3. Jäsenvaltiot voivat jatkaa kieltoja, jotka ne ovat antaneet komissiolle tiedoksi 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, kunnes neuvosto tekee päätöksensä 2 kohdan mukaisesti, jos 1 kohdassa tarkoitettuja yleisiä edellytyksiä noudatetaan.

(¹) Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/92, annettu 14 päivänä heinäkuuta 1992, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta (EYVL N:o L 208, 24.7.1992, s. 1).

(²) Neuvoston asetus (ETY) N:o 2082/92, annettu 14 päivänä heinäkuuta 1992, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevista todistuksista (EYVL N:o L 208, 24.7.1992, s. 9)."

2 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin, tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1994.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

E. KLEPSCH

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. BALTAS